

Eugen Mittrach

LS

№ 320









*Der Herausgeber hat die Drucklegung  
dieser Schrift dem Herrn  
Verleger*

# Proelia Arabum paganorum

(Ajjâm al 'Arab)

quomodo litteris tradita sint

scripsit

**Eugenius Mittwoch**

Dr. phil.

---

**Berolini**

Mayer et Mueller.

1899.





D:Ne 320



Parentibus carissimis  
votum  
solvit libens merito.



Parentibus carissimis  
votum  
solvit libens merito.



In traditione rerum ab Arabibus paganis gestarum magni momenti sunt أيام العرب sive narrationes earum quas tempore anteislamico tribus Arabicae inter se commiserunt pugnarum.<sup>1)</sup> Profanas autem antiquitates libenter — minore sane diligentia quam sacras — Arabes tractabant; mirum vero est quod nullius fere pugnae nisi ultimo ante Muhammedum saeculo confectae memoria permansit.

Libris antiquissimis qui has pugnas pertractabant non asservatis relegati sumus ad epitomas ab Ibn 'Abd Rabbihio, Ibn al Athîro, Nuwairio aliis confectas. Critica ratione ut inquirerem, quibus fontibus et quomodo usi sint scriptores illi, mihi proposui, omissa tota illa quaestione a Reiske, Rasmussen, Fresnel, Caussin de Perceval hominibus doctissimis summa diligentia enucleata, utrum revera ita, ut traditae sunt, res sint gestae an quovis alio modo.

Ordo vero commentationis eiusmodi erit, ut primum in universum dies Arabum priscorum proeliis illustres (أيام العرب) tractemus; enumerabimus enim Arabes qui in illa studia incubuerunt causasque indicabimus cur interdum nonnullae narrationes inter se commutatae sint. — Deinde de Abû 'Ubaidae libro qui inscribitur كتاب الأيام Ibn 'Abd Rabbihii libri العقد الفريد fonte, quo usus est illo in aevo enarrando, disseremus. — Tum Nuwairium totum caput encyclopaediae suae quo agitur de „diebus“<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Vid. Hâgî Ḥalfa I. 499 sub. num. 1513; Fresnel: Lettres sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme, p. 3; Slane: Divan d'Amro'lqais, p. IX.

<sup>2)</sup> Liceat mihi hoc termino tecnico quem dicimus pro proeliis illis ab Arabibus paganis peractis, quae indigenae أيام العرب nominant, semper uti.

illis magnis Arabum ex Ibn 'Abd Rabbihio ad verbum fere repetivisse<sup>1)</sup> demonstrare conabimur. Postremo quos scriptores Ibn al Athîr in libro qui inscribitur *الكامل في التاريخ* idem argumentum tractans secutus sit inquiremus. — Suo ubique loco autem animadversiones ex libro clarissimo *كتاب الاغانى* librisque Ibn Badrûni et Ibn Nubâtae ut difficultates quasdam diiudicemus, commentationi inseremus.

Difficultatibus typographicis coactus semper pro ج, littera Arabica, g nudam, pro ت th, pro ذ dh posui.

Restat ut notae explicentur librorum quibus passim in opusculo utar:

'Iqd = Ibn 'Abd Rabbihi: al 'Iqd al farîd. Ed. Bulâq. 1302. pars tertia.

Nuw. = Nuwairii encyclopaedia.

I. A. = Ibn al Athîr Chronicon ed. Tornberg. Vol. I.

Rasm. add. = Rasmussen: Additamenta ad historiam Arabum ante Islamismum.

Ag = Kitâb al Agânî.

j. = jaum.

## I.

Ex auctoribus qui dies magnos Arabum paganorum tractabant atque illis quidem hominibus doctis aḥbârîjjûn ab inquilinis appellatis (cfr. libr. *الفهرست* capitis (maqâla) III. section. (fann) I.) afferuntur 'Abîd b. Šarja, Gannâd, al Kalbî eiusque filius Ibn al Kalbî, Ibn 'Abada, Ibn Habîb, 'Umar b. Bakîr, Zubair b. Bakkâr. Alii qui incubuerunt in illa studia quos in libro al Fihrist non reperimus, in libro *كتاب الاغانى* saepe auctores laudantur ut Haitham b. 'Adî. Qui auctores illo de argumento

<sup>1)</sup> Cum Reiske et Rasmussen in huius capitis versione latina haud pauca omiserint, codicem Lugdunensem ipsum adii. Vid. Catal. cod. arab. bibl. acad. Lugdun. ed. II. vol. I. p. 15.

complures composuerunt libros, quorum alii de singulis pugnis vel bellis egerunt, ut Ibn al Kalbii liber كتاب الكلاب الأول والثاني (Fih. p. 98), 'Umari b. Bakiri liber كتاب يوم الغول (Fih. 107), Wâqidii et Zubairi b. Bakkâr libri de pugnis Ausitarum et Hazragitarum (Fih. 99, 110), alii complures tractaverunt pugnas, ut Abû 'Ubaidae liber كتاب الأيام quem posterioribus temporibus a multis exscriptum esse infra demonstrabimus, et liber ille magnus tribuum et dierum كتاب القبائل (sic) Fih. p. 106) cuius auctor est Ibn Ḥabîb, Abû 'Ubaidae discipulus clarissimus. Quem librum auctor lexici al Fihrist, qui ipse vidit, octo milibus foliorum fuisse compositum affirmat.

Non igitur mirum est quod etiam in epitomis illis exiguis, e. c. Ibn 'Abd Rabbihii, Ibn al Athîri, Nuwairii, numerus narrationum, quae eius sunt argumenti, permagnus invenitur.

Forsitan quispiam quaerat, quo factum sit, ut apud Arabes, populum non numerosum, bellorum atque proeliorum tanta moles extiterit.

At non omni „die“ pugna vera facta est inter tribus Arabicas, sed narratores saepe ingenio suo indulgentes, ex parvula contentione, qua pauci inter se atque privatis de causis congressi erant, caedem multorum finxerunt.<sup>1)</sup>

Deinde cum multae pugnae complura habuerint nomina, velut e locis vicinis, ex una pugna apud scriptores duae vel plures factae sunt, ita ut duplices narrationes quas vocant historici existerent, cuius rei haec fere sunt exempla: Dies ad Dhû Tulûh (inter Jarbû'itas et Bakritas) dies quoque ad Aud nominatus est (Iqd 85, — Dies ad Jahâmîm idem est ac dies apud Qârât Hauq

<sup>1)</sup> Quod Wellhausen in „Skizzen und Vorarbeiten IV“ p. 28s. de pugnis inter tribus Aus et Hazrag commissis ponit, de hac re universa contendere potest.

I. A. 476<sub>5</sub> — diem ad Man'ig vocant quoque diem ad al Radha 'Iqd 62<sub>10</sub> — pro die illo celeberrimo ad Kulâb nomen quoque usurpatur dies ad al Safqa 'Iqd 100<sub>7</sub> — dies ad 'Adnijja idem est atque ad Milhân 'Iqd 76<sub>23</sub> Bekrî 647<sub>10</sub>.

Tribus autem modis nominatus est dies ille apud al Ġabît qui et dies ad Sahrâ Falg vel dies al tha'lib 'Iqd 88<sub>6</sub> Bekrî 714 vocatur.

Quinque nomina gerit dies, quo Bakritae vicerunt Banû Jarbû', scilicet ad al Uzâlâ, A'sâš, al Ufaqa, al Ijâd, Mulaiha 'Iqd 86<sub>8a. u.</sub> Bekrî 535 ult.<sup>1)</sup> — Pugna qua Persae victi sunt sive dies apud Dhû Qâr sive al Hinw<sup>2)</sup> sive Qurâqir sive al Gubabât (sic est legendum) sive Dhât al 'Ugrum vocatur 'Iqd 115<sub>3a. u.</sub> Bekrî 723<sub>7a. u.</sub>

Contra perturbaverunt saepius diversas res scriptores nominum similitudine in errorem seducti. Exempli causa legimus apud I. A. 378<sub>18</sub> (= Ag. VIII 68<sub>14</sub>) Imrulqaisum poetam, cum Hugrum patrem interfectum esse accepisset, potasse et exclamasse لا صَحَّوْا الْيَوْمَ وَلَا سَكْرَ غَدًا; quae verba postea in proverbium abiisse. — Idem enuntiamtum (ثَالِيَوْمَ خَمْرٍ وَغَدًا أَمْرٌ) Muhalhil, cum Kulaibum fratrem occisum esse comperisset, edixisse dicitur apud I. A. 387 ult. Haud scio an confusionis causa ea sit, quod Muhalhil, qui ex sorore Fâtima avunculus (خال) Imrulqaisi fuit, secundum alios auctores Imrulqais quoque nominatus esse dicitur; vid. I. A. 389<sub>9. 3)</sub> — Ceterum ut Imrulqais ita Muhalhil laudatur quod primus carmen illud, quod قَصِيدَةٌ vocant

1) I. A. 457<sub>2a. u.</sub> tria modo nomina leguntur.

2) Cum hoc die alius eiusdem nominis, quo Bakritae contra Taglibitas pugnaverunt, confusus est.

3) cf. Hamâsa p. 421<sub>8</sub> Ag. IV 149<sub>10</sub>.

composuerit (أول من قصد القصائد) cf. I. A. 389<sub>11</sub>; Caussin de Perceval Essai II. 280.

Duae sunt pugnae ad Sullân: altera qui ex tribu Tihâma) sunt duce Rabî'a patre Kulaibi pugnabant cum Jamanitis I. A. 385<sub>3</sub>; altera 'Âmiritae — duce 'Âmiro b. Mâlik qui Mulâ'ib al asinna nominatus est — cum Tamîmitis armis conflixerunt I. A. 479—81. Ac recte Bekrî et Iâqût s. v. سلان tradunt bis ibi pugnatum esse. — Maidânus autem scribit die apud Sullân tribum Iamanicam, Madhhig vocatam, a Rabî'a victam et 'Âmirum b. Mâlik cognomine Mulâ'ib al asinna ornatum esse. — Itaque pugnas ad unum eundemque locum commissas confudit in unum temporis ordine perturbato.

Ibn 'Abd Rabbihî ('Iqd p. 81), quanquam eadem narrat de die ad Sullân secundo, eum nominat يوم السريان, quod apud Nuwairium mutatum est in يوم المسبوتات. Lectionem variam vero inde ortam esse opinor, quod dies ad Sullân secundum alios auctores يوم السوبان appellatus est (cfr. Bekrî s. v.), unde nomina quae apud Ibn 'Abd Rabbihium et Nuwairium leguntur corrupta esse videntur<sup>2)</sup>

Narrationes illarum pugnarum accuratius perlegentem saepius aliis de diebus eadem fere narrari non fugit. Nam ex notissimis illis, quae apud omnes in summa erant gratia, in obscuriores singula quaedam quibus exornarentur, inrepererunt. Ut exemplis utar: apud I. A. 390 legimus initio belli quod Basûs vocant Muhalhîlum qui

1) Sic est legendum I. A. 385<sub>6</sub> pro يمامة. Vide I. A. 385<sub>3</sub> 'Iqd. 95<sub>9</sub>. Nuw. quoque veram lectionem habet.

2) Saepissime apud varios scriptores nomina corrupta inveniuntur punctis quae diacritica vocant omissis, velut dies qui 'Iqd 73 يوم النبتة nominatur, apud I. A. 484 يوم النبوة vocatur. — Idem dies apud I. A. 487 يوم النبال وثيندل, 'Iqd 84 وثيندل —, apud Nuwairium وثيندل — nominatur.

frater erat Kulaibi, ducis Taglibitarum a Gassâso b. Murra interfecti, condiciones Murrae, Gassâsi patri, tulisse has quattuor, ut aut Kulaibum ad vitam revocaret aut Gassâsum caedis auctorem vel eius fratrem Hammâmum traderet aut ipsum ad necandum se traderet. — Murram autem has condiciones repudiavisse: ac primam quidem eo modo, ut se mortuum ab inferis excitare non posse exclamaret (390<sub>18</sub>: *أما أحبائي كلبيا فليست قادرا عليه*). — Sed, ut caedem expiet, mille camelos propinquis Kulaibi cum obtulisset, ira illi inflammatai obtestantur se „lac pro sanguine Kulaibi accipere nolle“.

Eadem fere res de aliis hominibus aliisque temporibus narratur:

‘Iqd 82 (s. v. dies ad Dâra Ma’sal) Dirâr filii ulciscendi causa adversus tribum ‘Âmir b. Kilâb profectus non ‘Utba interfectore sed eius patre Šatîro potitur. Cui tres has condiciones proponit, ut aut mortuum vitae reddat aut ‘Utbam tradat aut morte sua poenam det. — Šatîr tertiam condicionem accipere vult; ad primam idem dat responsum atque Murra (*فاننى لا أنشر الموتى*).

Tres similes condiciones Zuhair b. Gadhîma tribui fert, ad quam confugerunt interfectores filii Ša’s, ut aut hunc ab inferis excitent aut Ġanîtas caedis auctores tradant aut bellum accipiant (I. A. 412 supra). Quarum condicionum primam cum dicunt neminem nisi deum mortuum vivum reddere posse (*أما أحياء ولدك فلا يفدر*) reiiciunt, piaculum (*dija*) vero ab iis oblatum pater respuit.

Simile postremo exemplum apud I. A. 393s (= Ag. IV 150<sub>25,ss.</sub>) legimus. Higris, qui ut filius Kulaibi interfecti ita alumnus erat Gassâsi interfectoris, cuius filiam in matrimonium duxerat, curatorem necavit, postquam comperit patrem ab eo occisum esse.

Simili modo narrant (I. A. 392, 'Iqd 97 ult) Hammânum Bakritam a Nâširo alumno esse interfectum, ubi ille adolescens audivit se Taglibitam, hostem igitur Hammâmi esse.

Hanc narrationem iam Ibn 'Abd Rabbihi ('Iqd 98) comparavit cum fabula de Hudhaifa b. Badr die ad Habâ'am a Qirwâšo alumno percusso.

Adnotationis loco pauca addere liceat de libris fabulosis quos nostrates „Volksromane“ vocant. Quorum scriptores argumenta ut ex narrationibus de diebus magnis deprompserunt, ita saepissime ficta additamenta, monstrosa ea quidem fabulis contexuerunt. — E. g. bella quae olim tribus Ma'add cum Iamanitis<sup>1)</sup> nec non bellum quod tribus Bakr gessit cum tribu Taglib (harb al Basûs) fabulose exornata sub ficta Ibn al Kalbii auctoritate narrata sunt in codice Lugdunensi 2034<sup>2)</sup>, similiter in cod. Mus. Brit. 913/4 et cod. Berol. Spr. 1215 (fol. 77<sup>b</sup>—170).

In hoc codice Berolinensi (fol. 162—170) uberius — quasi Ibn Ishâq auctor sit — narratur dies ad Hazâz, quamquam iam Abû 'Amr b. al 'Alâ Abû 'Ubaidae auctor affirmat ('Iqd p. 109<sup>21</sup>) de illa pugna, ut quae ex diebus antiquissimis esset, prorsus nihil esse memoriae proditum. Restat ut commemorem in fabulis posterioribus temporibus fictis, quas سَيِّرِ بَنِي هِلَال vocant, easdem res tractari.

Iis enim fabulis narratur proelia inter tribus Ismaeliticis et Iamanicis esse commissa, a Gassâso Kulaibum necatum esse atque interfectorem ipsum hanc ob rem a fratre eius Muhalhilo al Zîr<sup>3)</sup> trucidatum esse.<sup>4)</sup> Zîr postea a duobus servis occisum ante mortem interfectores oravisse, ut suis versum quendam proferant, quo postea Zîri filia

1) Vid. 'Iqd p. 95<sup>g</sup>; I. A. p. 385 *supra*.

2) cf. Catal. cod. Arab. Bibl. Lugd. Ed. II. Vol. I. p. 337.

3) Sic Muhalhil iam Ag. IV. p. 143<sup>13</sup> nominatur.

4) cf. Ahlwardt: Catal. VIII. 155.

servos interfectores patris fuisse cognovisse.<sup>1)</sup> Quae omnes narrationes iam in libris Ibn Badrūni (ed. Dozy p. 115 s.) et Ibn Nubātae (p. 13) leguntur.

II.

Ahmed b. Muh. Ibn ‘Abd Rabbihi (246—328 H.)<sup>2)</sup> cum in libri sui qui inscribitur العقد الفريد capite illo, quod est de diebus magnis Arabum, eo quidem appellato (الدرة الثانية في أيام العرب ووقائعها<sup>3)</sup>), pendeat ex „libro dierum“ notissimo, quem scripsit Abū ‘Ubaida Ma‘mar b. al Muthannā,<sup>4)</sup> pauca hoc de scriptore praefari placet diligentissimo qui de antiquitatibus Arabicis scripsit; qui gloriabatur non concurrisse duos equos tempore vel anteislamico vel islamico, quos quorumque equites non notos haberet<sup>5)</sup> — Ac primum quidem inter omnes constat Abū ‘Ubaidam sectam Šu‘ūbijja vocatam (cuius studium id erat, ut Arabes non solos in populis islamicis praevalere, sed alios populos, ut Persas, eis aequales esse demonstrarent) amplexum esse; quam ob rem, ut opinor, maxime eius interfuit dies magnos Arabum priscorum describere, ut in quibus describendis saepissime occasio esset data exponendi quomodo tribus tribui malediceret eique vel originem vel ignaviam vel alia vitia exprobraret.<sup>6)</sup> Ita ducentorum quorum auctor

1) ib. p. 159 col. 2.

2) Vid. Ibn Hall. nr. 45.

3) Vid. de libri al ‘Iqd compositione Ahlwardt Catal. VII. 305. — Caput, de quo agimus, antea Europaeis incognitum primus vulgavit Fulgence Fresnel, qui inde partes quasdam suum in sermonem vertit (Lettres sur l’histoire des Arabes avant l’Islamisme. Paris 1836; Journal asiat. 3. Série, III—VI.)

4) Vid. Fih. p. 53, Ibn Hall. nr. 741; Goldziher: Muhammedanische Studien I. 194—206.

5) Sujūti: Muzhir II. 203<sub>10</sub>.

6) Vid. quae infra (p. 25) de carminibus probrosis (higā), quae narrationibus inseruit, dicuntur.



fuisse fertur librorum (Fihr. 53/4) non ita pauci pugnas tribuum Arabicarum tractant, ut kitâb Banî Jaškur waahbârihim, kitâb Banî Mâzin waahbârihim, kitâb al Aus wa'l Hazrag. Librum quoque composuit, in quo non de unius sed omnium tribuum pugnis egit.

Huius operis scriptor libri al Fihrist nihil commemorat nisi titulum كتاب الأيام, Ibn Hallikân autem (nr. 741) affirmat Abû 'Ubaidam librum dierum minorem scripsisse quo 75 „dies“ tractaverit nec non maiorem, quo de 1200 „diebus“ egerit. Iisdem verbis allatis Hâgî Halfa (nr. 1513) memorat ab Abû l Farag al Isfahânî maiorem Abû 'Ubaidae librum ita auctum esse, ut 1700 „dies“ contineret.

At dubitandum est, num res ab initio eiusmodi fuerit, quoniam scriptor libri al Fihrist nihil tale dicit et Abû 'Ubaidae liber apud alios auctores semper kitâb alajjâm aut kitâb ajjâm al 'Arab nominatur nec scriptores addunt, utrum ex maiore an minore libro exscripserint. Posterioribus vero temporibus varias huius libri species atque formas fuisse infra demonstrabitur (p. 20).

Liber autem Abû 'Ubaidae apud multos scriptores laudatur. Velut Ibn Duraid de die apud Kulâb ubi agit his verbis illum ad librum relegat يذكر ذلك أبو عبيدة في كتاب الأيام<sup>1)</sup>

Etiam Bekri (p. 843<sub>3</sub>), ubi de die ad Wâridât disseruit, librum Abû 'Ubaidae laudat. — Mas'ûdî item Abû 'Ubaidam ut auctorem peritissimum dierum magnorum Arabum laudat.<sup>2)</sup> — Praeterea Sujûtî in libro qui Muzhir inscribitur librum Abû 'Ubaidae commemorat (I. 846<sup>3)</sup>); sed dubitandum est, utrum ad eius aetatem Abû 'Ubaidae liber pervenerit, an Sujûtî, quod verisimilius videtur, ex fonte derivato pendeat.

1) kitâb al ištîqâq (ed. Wüstenfeld) p. 14<sub>3</sub>.

2) Murûg al dhahab ed. Barbier de Meynard. VII. 80.

3) Vid. Brockelmann, Arab. Litteraturgeschichte p. 104.

Quamquam exemplar libri ipsius non ad nos venit, tamen multi cum auctores posteriores Abû 'Ubaidae librum exscripserint aut in epitomae formam redegerint, de forma et auctoritate eius diiudicare possumus. — Recte igitur Brockelmann his verbis librum commendat: Eine Hauptquelle der betreffenden Abschnitte des Agânî und des Kâmil von Ibn al Athîr.<sup>1)</sup> Sed addendum est quod inde etiam caput libri al'Iqd, quo Ibn 'Abd Rabbihi de diebus Arabum magnis egit, haustum est. Per totum enim caput Abû 'Ubaida auctore utitur. Sed ne illas quidem multorum dierum narrationes ubi Abû 'Ub. auctor non laudatur, existimandum est aliis ex fontibus manavisse. Nam cum saepe scriptores Arabici transcribendo in libro arbitrio auctorem modo nominent modo celent, narrationes, quibus Ibn 'Abd Rabbihi auctoritatem non antepont, tamen ex Abû 'Ubaidae libro sumptae esse possunt. Sumptae autem inde sunt, quod apud alios viros doctos Arabicos eodem modo narrantur. Nonnulla sufficient exempla: in narratione diei ad al Raqam 'Iqd 73<sub>20</sub>, Abû 'Ub. non nominatur, sed apud I. A. 482<sub>5</sub>; in descripto die ad Tihfam 'Iqd 104<sub>9</sub>, celatur, apud I. A. 486<sub>6</sub> a. u. commemoratur.

Ex epitoma quamquam haud copiosa ab Ibn 'Abd Rabbihi redacta de libro Abû 'Ubaidae ipso iudicare possumus. Ac primum quidem inde auctores Abû 'Ubaidae enumerabo:

1) Abû 'Amr b. al'Alâ<sup>2)</sup>, unus ex septem Qurrâ quos vocant; 'Iqd 100<sub>7</sub> (j. al Şafqa)<sup>3)</sup>, 109<sub>20</sub> (j. Hazâz), 117<sub>19</sub> (j. Dhî Qâr).

Ceteri quos Abû 'Ubaidae auctores fuisse ex Ibn 'Abd Rabbihi elucet. non ut Abû 'Amr ex numero philologorum illustrium sunt, sed homines de multis; nonnulli

1) *ibid.*

2) Vide de eo Fih. p. 28, Ibn Hall. nr. 516.

3) Cum in diversis libri al'Iqd editionibus non idem ordo paginarum observetur, semper nomen diei uncis inclusum addimus.

eorum erant Arabes scenitae vel ut Arabicam vocem afferam „badawî“.

Qui sunt:

2) al Muntagi' b. Nabhân, 'Iqd 104<sub>4</sub> (j. al Šafqa); idem Ag. XVIII 133<sub>2</sub> a. u. 137<sub>2</sub> a. u. Abû 'Ubaidae auctor profertur<sup>1)</sup>. Scenitam autem eum fuisse ex verbis al Mubarradi (Kâmil 3<sub>18</sub>) elucet: قال حدّثني الأصمعيّ قال قيل

لأعرابي وهو المنتجع بين نبهان

3) Firâs b. Hindif (Handaq), 'Iqd 82<sub>23</sub> (j. al Waqîṭ). — Etiam Ag. IV. 141<sub>4</sub>, 136<sub>3</sub> (in narratione belli Basûs) Firâs b. Hindif auctor Abû 'Ubaidae nominatur. Sed Tabarî, ubi (in annal. I<sub>2</sub> p. 1016<sub>5</sub><sup>2)</sup>) diem ad Dhû Qâr describit, pro F. b. Hindif habet Abû l Muhtâr Firâs b. Handaq. — Utra lectio praeferenda sit, incertum est.

De ceteris Abû 'Ubaidae auctoribus ab Ibn 'Abd Rabbihio nominatis nihil nisi nomina afferre possumus:

4) Salîṭ b. Sa'd 88<sub>3</sub>) (j. al Ġabîṭ).

5) Ribâb al Šabîrî ibid.

6) Gahm b. Hassân al Salîṭî ibid.

7) Abû l Hamnâ (sic) al 'Anbarî 92<sub>7</sub> a. u. (j. al Šajjîṭain).

Hoc loco silentio praetereundum non videtur, quin sex quondam viri cum inter se dissentirent, qui die ad Hazâz dux fuisset, ad auctoritatem Abû 'Amr b. al 'Alâ apellaverint (Iqd 109<sub>2</sub>). Quibus haec fuerunt nomina:

<sup>1)</sup> Ex eius ore Abû 'Ub. carmina Dhû Rummae poetae tradidit, vid. Fih. 188<sub>22</sub>.

<sup>2)</sup> فحدّثت عن أبي عبيدة معمر بن المنّيّ قال حدّثني  
أبو المختار فراس بن خندق Cf. Tab. I<sub>2</sub> p. 1029<sub>3</sub> 1035<sub>4</sub>.

<sup>3)</sup> Salîṭ etiam 'Iqd 87<sub>1</sub> nominatur. — Apud Sujûṭîum (Muzhir I. 84<sub>6</sub>, de quo loco iam supra p. 13 diximus) S. b. S. al Jarbûṭî vocatur.

- 1) 'Āmir b. 'Abd al Malik.
- 2) Mismā' b. 'Abd al Malik.
- 3) Hālid b. Gabala.
- 4) Ibrāhīm b. Muhammed b. Nūh al 'Utāridī.
- 5) Ġassān b. 'Abd al Hamīd.
- 6) 'Abdallah b. Sālīm al Bāhilī.

Duo priores qui fratres erant in libro al Agānī saepius auctores Abū 'Ubaidae nominantur, e. c. 'Āmir IV. 144<sub>14</sub> 145<sub>8</sub> a. u. 146<sub>15</sub> 147<sub>20</sub> et Mismā' IV. 144<sub>14</sub> 145<sub>8a</sub> u. Eiusdem Mismā' maiores in libro 'Iqd 116<sub>15</sub> (j. Dhī Qār) commemorantur.<sup>1)</sup>

Hoc loco pauca addenda sunt de scriptoribus, unde Ibn 'Abd Rabbihi narrationes Abū 'Ubaidae deprompserit. Duos auctores in capite de quo agimus nominat, secundum quos se ea, quae ex Abū 'Ubaida tradiderint, narrare dicit. Qui sunt:

1) Abū Hātīm 'Iqd 77<sub>9</sub> a. u. (j. al Liwā), 98<sub>18</sub> (j. 'Unaiza), vel Abū H. al Sagastānī<sup>2)</sup>, quem ex Abū 'Ubaida nonnulla transcripsisse scriptor libri al Fihrist nec non Ibn Hallikān<sup>3)</sup> affirmant.

2) Abū Ġassān Dammād; 'Iqd 84<sub>3</sub> legitur: الحسنى  
قال أخبرنا أبو حسان العبدى واسمه رفيع عن أبي عبيدة  
معمور بن المنتبى. Sine dubio pro أبو حسان legendum est

1) „Catenis auctorum“ (isnād) quae in libro al Agānī sunt allatae, inspectis cognoscitur numerus immensus auctorum quos Abū 'Ub. in librum suum transtulerit. — Hic locus est adnotandi apud Bekrium 788<sub>11-15</sub> secundum al Šarqī b. al Qatāmī (vid. Fih. 90) de die apud Safawān eadem verba afferri quae Abū 'Ubaida auctore 'Iqd 90<sub>5-8</sub> leguntur. Inde intellegi potest Abū 'Ubaidam narratione al Šarqīi usum esse. Ceterum Ibn al Kalbī qui eadem aetate floruit atque Abū 'Ubaida, saepe al Šarqīi auctoritate nititur; vid. Ag. IV. 151<sub>10</sub>. XV. 86<sub>5</sub>.

2) Vid. Fih. 58, Ibn Hall. nr. 281.

3) nr. 741. (ed. Wüstenf. VIII. 121).

أبو غسان, Abû Ġassân quem ex ore Abû 'Ubaidae tradidisse eiusque libros transscripsisse Fih. 54 legimus: ومن أصحاب

أبي عبيدة دمان أبو غسان وأسمه رفيع بن سلمه بن مسلم  
أبن رفيع العبدى روى عن أبي عبيدة الخ<sup>1)</sup>

Etiam in libro al Agânî, in quo saepe Abû 'Ub. auctor laudatur,<sup>2)</sup> semper أبو غسان دمان appellatur.

Sequitur, ut in locos quosdam inquiramus, ubi Ibn 'Abd Rabbihi ad Ibn al Kalbîi auctoritatem recurrit. Qui genealogus clarissimus auctor nominatur in narratione belli Basûs 'Iqd 95<sub>3</sub>, et 97<sub>17</sub> et in descriptione diei ad Dhû Qâr 116<sub>20</sub>. (أبو المنذر). Dicitur autem (97<sub>17</sub>) ex Hirâšo خراش nonnulla in usum suum transtulisse. Huc spectant quae leguntur Fih. 95<sub>24</sub>: وأخذت (= Ibn al Kalbî) قال هشام et quod ربيعة عن أبي وعن خراش بن اسمعيل العجلي<sup>3)</sup> etiam Ag. IV 181<sub>2</sub> a. u., XX 132<sub>13</sub>, XXI 202<sub>2</sub> a. u. Hirâš autor Ibn al Kalbîi laudatur.

Cum parum verisimile sit iam Abû 'Ubaidam verba Ibn al Kalbîi attulisse, quoniam eadem aetate floruerunt, a posterioribus potius locos illos Abû 'Ubaidae libro additos et ab Ibn 'Abd Rabbihi receptos esse putandum est.

Haec quidem de auctoribus; sed iam narrationes ipsae sunt tractandae.

Saepe quae de diebus magnis Arabum narrant scriptores, qui omnes se ex Abû 'Ubaida summaria sua excerpisse affirmant, minime inter se conveniunt, non solum

<sup>1)</sup> cf. etiam Hamzam (Annal. I. 144<sub>2</sub> a. u.) — Mas'ûdî quoque (Murûg al dhahab. I. 11) cum „ahbârîjjûn“ enumerat, eius mentionem facit.

<sup>2)</sup> Ut XI 63 ult., XII 151<sub>3</sub>, XIV 124<sub>16</sub>, XVI 78<sub>11</sub>, XX 141<sub>9</sub>, XXI 69<sub>8</sub>.

<sup>3)</sup> Fih. 108 الشيباني vocatur.

quod ad dicendi genus sed etiam ad res ipsas attinet. Cuius rei nonnulla exempla iam afferemus.

Abû 'Ubaida auctore proelium ad Gabalam anno quo Muhammedus natus sit commissum esse dicitur ('Iqd 65<sub>12</sub><sup>1</sup>). — At eandem pugnam undeviginti annis ante Muhammedum natum factam esse idem auctor Ag. X 46<sub>8</sub> a. u. affirmare videtur.

Bellum Basûs, iam saepius commemoratum, quod tribus Bakr cum Taglib gessit ita narratur Abû 'Ubaida auctore Ag. IV. 140 ss., ut his locis tum pugnatum esse appareat: ad 'Unaizam (IV. 143<sub>12</sub>), ubi incerto eventu dimicatum est; ad Wâridât (143<sub>16</sub>) ubi Taglibitae vicerunt; ad Hinw (143<sub>22</sub>) unde Bakritae superiores discesserunt; ad Quṣaibât (143<sub>23</sub>) ubi Taglibitae victoriam rettulerunt; ad Qiddam<sup>2</sup>) (143<sub>25</sub>), ubi Bakritae vicerunt.

Ab hac narratione discrepat ea quam praebet Ibn 'Abd Rabbihi. Quo auctore Taglibitae quidem quattuor pugnis, ad al Nihj, al Dhanâ'ib, Wâridât ('Iqd 97), ad 'Unaizam ('Iqd 98), Bakritae autem quinto solo proelio ad Qiddam victoriam reportaverunt<sup>3</sup>).

Quomodo inter se discrepent narrationes, haec tabula docet.

'Iqd 97.	Ag. IV. 148.																				
a) j. al Nihj b) j. al Dhanâ'ib. c) j. Wâridât d) j. 'Unaiza e) j. Qidda (vic. Bakr.)	<table style="border: none;"> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">(vicerunt</td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;"> </td> <td style="vertical-align: middle;">j. 'Unaiza (vicit neutra pars)</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">Tagli-</td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;"> </td> <td style="vertical-align: middle;">j. Wâridât (vic. Tagl.)</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">bitae).</td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;"> </td> <td style="vertical-align: middle;">j. al Hinw (vic. Bakr.)</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;"></td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;"> </td> <td style="vertical-align: middle;">j. al Quṣaibât (vic. Tagl.)</td> </tr> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;">}</td> <td style="vertical-align: middle;"></td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle; padding-right: 5px;"> </td> <td style="vertical-align: middle;">j. Qidda (vic. Bakr.)</td> </tr> </table>	}	(vicerunt		j. 'Unaiza (vicit neutra pars)	}	Tagli-		j. Wâridât (vic. Tagl.)	}	bitae).		j. al Hinw (vic. Bakr.)	}			j. al Quṣaibât (vic. Tagl.)	}			j. Qidda (vic. Bakr.)
}	(vicerunt		j. 'Unaiza (vicit neutra pars)																		
}	Tagli-		j. Wâridât (vic. Tagl.)																		
}	bitae).		j. al Hinw (vic. Bakr.)																		
}			j. al Quṣaibât (vic. Tagl.)																		
}			j. Qidda (vic. Bakr.)																		

Dixerit quispiam dissimilitudinem narrationum inde ortam esse, quod eius tantum narrationis, quae in libro

1) Eodem auctore Bekri quoque (229 infr.) idem affirmat.

2) De hoc die, qui etiam j. al tahâluq sive j. tahlâq al limam („dies tonsurae“) vocatur, vide Goldziher Muh. Stud. I. 249 infr.

3) Inter diem ad 'Unaizam et diem ad Qiddam nonnullos parvi momenti dies commemorat.

al Agânî legitur, auctor sit Abû 'Ubaida, Ibn 'Abd Rabbihî autem totum bellum Basûs secundum Ibn al Kalbîum narret, quem in initio narrationis ('Iqd 95<sub>3</sub>) auctorem prolatum esse iam supra diximus.

Sed rem aliter se habere ex eo colligitur, quod Bekrî de harb al Basûs agens (p. 842<sub>s</sub>) hunc dierum ordinem fuisse dicit: j. al Nihj, j. al Dhanâ'ib, j. Wâridât, j. 'Unaiza additque verba (843<sub>2</sub>) هكذا قال أبو عبيدة في كتاب الأيام. Unde manifestum est Ibn 'Abd Rabbihium narrationem belli Basûs ex Abû 'Ubaidae libro exscripsisse. —

Ex verbis autem quae sequuntur apud Bekrîum وروى يعقوب عنه أن أول أيامهم يوم عينة الخ ordo quem kitâb al Agânî habet, elucet, qui est; j. 'Unaiza, j. Wâridât, j. al Hinw, j. al Qusaibât, j. Qidda sive tahlâq al limam.

Intellegimus igitur ex Bekrîo narrationes ea de causa inter se non convenire, quod altera ex Abû 'Ubaidae libro hausta est, altera ea affert, quae Ja'qûb b. Ishâq b. al Sikkî (hic enim est, quem Bekrî Ja'qûb dicit; cf. Bekrî ed. Wüstenf. vol. I p. 8 prooemii) secundum Abû 'Ubaidam tradidit.<sup>1)</sup>

Demonstravimus igitur nonnumquam unus idem auctor dum exscribitur, Abû 'Ubaidam dico, de diebus magnis

<sup>1)</sup> Hoc loco commemorare iuvat Bekrîum et Ibn 'Abd Rabbihium, cum ambo Abû 'Ubaidae libro usi sint, saepe de diebus magnis Arabum eisdem verbis tractare. Cuius rei nonnulla exempla affero.

Bkr. 268<sub>6-13</sub> = 'Iqd 93 (j. Hâgir).

Bkr. 492<sub>18</sub> ss. = 'Iqd 92<sub>21</sub> ss. (j. Šajjîtain).

Bkr. 591<sub>16-23</sub> = 'Iqd 110<sub>2-6</sub> (j. al Nisâr).

Bkr. 591<sub>24-592<sub>3</sub></sub> = 'Iqd 110<sub>7</sub> ss. (j. Dhât Šuqtûq).

Bkr. 603<sub>4</sub> a. u. = 'Iqd 79<sub>15</sub> (j. al Sal'â).

Bkr. 777<sub>3</sub> a. u. = 'Iqd 90<sub>15</sub> ss. (j. al Sulajj).

Vide etiam p. 16 adn. 1.

Arabum priscorum in libro al'Iqd alia narrari atque in libro al Agânî. Nunc exemplis quibusdam illustrabitur narrationes libri al Agânî, ubi Abû 'Ubaida auctor laudatur, multo ampliores esse eis, quae apud Ibn 'Abd Rabbihium ad eundem fontem referuntur. Qui scriptor de pugnis Qaisitarum agens res a Ša's b. Zuhair, Zuhair b. Gadhîma, Hâlid b. Ga'far, Hârith b. Zâlim in pugnis ad Man'ig, Nafrawât, Batn'Âqil, Rahrahân dieque ad Gabalam clarissimo gestas secundum Abû 'Ubaidam breviter exponit ('Iqd 62-69); quae res eodem auctore latius ac fusius describuntur in Ag. X. 8-54. —

Quae de pugnis notissimis quas alfigâr et hurûb 'Ukâz vocant, Abû 'Ubaida auctore narrantur in 'Iqd 111—114, ex eodem auctore in Ag. XIX 84—83 transcripta videmus. —

Ut igitur probari potest Ibn 'Abd Rabbihium ipsum Abû 'Ubaidae narrationes breviter comprehendisse ita verisimile videtur exemplum libri, ex quo caput suum excerpserit Ibn 'Abd Rabbihî, multo minus continuisse quam illud, unde scriptor libri al Agânî et Ibn al Athîr<sup>1)</sup> summaria sua composuerunt. Cnf. supra p. 13.

Vitio autem Ibn 'Abd Rabbihio dandum est quod res saepe adeo anguste ac breviter narrat, ut quomodo res gestae sint ex eius narratione intellegere non possimus, nisi aliis narrationibus comparatis.

E. c. de die ad al Nisâr 'Iqd 110 id solum affertur: quinque tribus foedere iunctae cum contra Banû 'Âmir expeditionem fecissent multosque eorum occidissent, iratos Tamîmitas contra tribus foederatas profectos die ad Gifâr<sup>2)</sup> plures eorum necavisse quam illi die ad al Nisâr trucidassent. Uberius eandem pugnam narrat Ibn al Athîr I 462—4.

1) de quo scriptore in fine commentationis disseram.

2) Sic est 'Iqd 110<sub>4</sub> legendum pro al figâr. Rectam lectionem habet Nuwairius.



Extrema de pugna belli Basûs apud Ibn 'Abd Rabbihium (Iqd 98 infr.) narratur Hârithum b. 'Ubâd, qui antea pugnae particeps non fuisset Bakritis ducem se obtulisse iratum quod Muhalhîl, Taglibitarum dux, Bugairum pacis conciliandae causa ab ipso missum interfecisset. Tum sic pergît Ibn 'Abd Rabbihi *شهادة الحارث وكان اليوم الذى شهدته الحارث*  
*ابن عباد يوم قضة ويوم تحلاق اللهم*

At qua de causa hic dies „dies tonsurae“ nominatus sit scriptor omittit neque aliud de pugna ipsa affert nisi Muhalhîlum ab Hârith b. 'Ubâd captum in libertatem restitutum et duos Taglibitas occisos esse.<sup>1)</sup>

Quae de rebus ab Muhalhîlo post bellum Basûs gestis Iqd 99<sup>12-13</sup> narrantur, tam pauca sunt, ut intellegi non possent, nisi narratione apud I. A. 396, Ag. V. 189 s. uberiore inspecta.<sup>2)</sup>

Nonnumquam quae describit Ibn 'Abd Rabbihi eam ob causam obscura sunt, quod parum anxie, quae in fonte suo antecedeabant omisit. Ut exemplo utar, Iqd 95 legimus belli Basûs causam fuisse, quod Gassâs una cum 'Amro b. Hârith Kulaibum, ducem Taglibitarum superbissimum, persecutus esset eiusque ventrem hasta perfodisset. Cum autem Kulaibus in vitae discrimine versatus ab interfectore suo petivisset, ut ipsi aquam potandam daret eum id recusavisse exclamantem: *تَجَاوَزْتَ شَبِيئًا وَالْأَحْصَ*  
(Transiisti Šubaithum et Ahassum). Quae verba cum per se clara non sint, Ibn Nubâtam<sup>3)</sup> respiciamus. Secundum quem<sup>4)</sup> Kulaib aliquando Bakritas ardentem sitientes im-

1) Ag. IV 144, 146, ubi bellum Basûs narratur, dies ad Qiddam confuse, sed Ag. XX 143 s. multo clarius describitur.

2) Quae de Muhalhîlo Ag. 146 (infr.) inveniuntur, confusa et obscura sunt.

3) p. 47 s. (= Rasm. add. p. 1).

4) Maidânus similia narrat.

pediverat, quomimus apud illos montes) aquam peterent. Gassâs igitur Kulaibo morienti illudit verbisque illis significat se par pari referre.<sup>2)</sup>

Sajjâr b. 'Amr Fazârita al Aswado, postquam mille camelos ut lytrum (dija) filii necati se daturum esse promisit, arcum suum pignori dedisse dicitur 'Iqd 68<sub>19</sub><sup>3)</sup> Sequuntur haec *وكان هذا قبل قوسٍ حاجب* (lin. 23), accuratius non explicata. Scriptor autem alludere videtur ad id quod Hâgibum b. Zurâra Tamîmitam arcum suum Kisrâ Annuširwâno regi Persarum pignori dedisse<sup>4)</sup> narrant.

Sed non solum narrationes, quas in fonte suo invenit Ibn 'Abd Rabbihi, saepius ita abbreviavit, ut plane intellegi nequeant, sed etiam nonnullos dies omnino omisit. E. c. neque dies ille ad Halîmam,<sup>5)</sup> quo ob exercitus multitudinem tantus pulvis ortus esse traditur, ut sol obscuraretur (vid. I. A. 400<sub>s.</sub>) nec dies ad Uwâram ab Ibn 'Abd Rabbiho memorantur (vid. I. A. 408—11). — Ne pugnae quidem inter tribus Aus et Hazrag commissae<sup>6)</sup> describuntur.

Quoniam demonstravimus quaedam eo quod Ibn 'Abd Rabbihi saepius nimis negligenter fontem suum compressit obscuritate obruta esse, nunc singulas narrationes non bene dispositas esse exponatur. At scriptor quas quaeque tribus pugnas pugnaverit, hoc ordine describit, ut primum pugnas Qaisitarum, deinde pugnas, quibus Tamîmitae Bakritas, tum quibus hi illos vicerunt,

1) Vide de his montibus Sachau: *Reise in Syrien etc.* p. 111 ss.

2) De illis verbis in appendice (p. 43) disseram.

3) Vid. Ibn Duraid, *kitâb al ištîqâq*, p. 172.

4) cf. Fresnel, *Lettres etc.* p. 61.

5) cf. I. A. 401<sub>9</sub> *وعدا اليوم من أشهر أيام العرب* (scil. j. Hâlîma)

6) Vid. p. 39.

afferat.<sup>1)</sup> Sed accuratius si narrationes respicimus, ordinem illum non totum per caput inveniri apparet; dies enim 'Iqd 85<sub>9</sub>, enumerati, quibus Jarbū'itae de Bakritis victoriam reportavisse dicuntur, omisso ordine ita narrantur, ut medios inter eos octo dies, quibus Bakritae Tamīmitas vicerunt, ('Iqd 91—95) et bellum Dâhis et dies ad Kulâb tractentur, quamquam his diebus non eadem tribus pugnaverunt.

Praeterea ne hoc quidem Ibn 'Abd Rabbihi agit, ut temporis ordinem sequatur.<sup>2)</sup> Vide exempla quae sequuntur:

1) Ibn 'Abd Rabbihi cum ipse dicat ('Iqd 88<sub>10</sub>) diem ad al Ġabīṭ fuisse ante diem ad al 'Uzâlâ, illum post hunc tractat.

2) Diem ad 'Adnijjam transfert post diem ad Dhât al athl, quem ante illum commissum esse ipse ('Iqd 76<sub>23</sub>) affirmat.

3) In initio capitis auctor, ut iam commemoravimus, agit de pugnis Qaisitarum. In tertia autem pugna (ad Batn 'Âqil) Hârith b. Zâlim Hâlidium b. Ga'far occidit in tentorio, in quo etiam eius frater 'Urwa al Rahhâl<sup>3)</sup> aderat. Qui quamquam primas partes agit in bello secundo quod figâr vocatur, tamen hoc bellum extremo demum in capite ('Iqd 111<sub>s</sub>) narratur.

---

<sup>1)</sup> In titulo narrationis pugnae ad al Nibâg wa Thaital commissae haec verba leguntur: لبكر على تنميم, ita ut hic dies tertiae parti inserendus videatur. Sed e narratione ipsa elucet Tamīmitas victores discessisse, quod I. A. quoque affirmat. 'Iqd 84<sub>3</sub> legendum igitur est لتنميم على بكر, quam veram lectionem Nuwairius praebet.

<sup>2)</sup> Jam Reiske (Prim. Lin. p. 164) dixit: „non sequar ordinem Nuwairii qui nullus est.“ Atque est quidem ordo dierum in Nuwairii encyclopaedia idem atque apud Ibn 'Abd Rabbihium, cum ille huius caput transcripserit.

<sup>3)</sup> Alii 'Urwa al Raggâl eum vocant.

4) Bellum Basûs (descriptum p. 95<sup>ss.</sup>) ante pugnas Tamîitarum iam supra descriptas gestum esse ex eo elucet, quod Šarâhîl, qui in eo occisus est, avus Haufazâni, qui pugnis Tamîitarum aderat, fuisse dicitur (Iqd 97<sub>22</sub>).

Ibn ‘Abd Rabbihi etiam de nonnullis disseruit diebus, quos — Abû ‘Ubaida auctore — post „missionem“ Muhammedi fuisse dicit, ut de die ad Šajjitaïn 92<sub>21</sub> et die ad Faif al Rîh 105<sub>13</sub>. — Quos quidem dies,<sup>1)</sup> quippe qui primis annis islamicis fuissent, licuit auctori tractare in capite quo egit de أيام العرب في الجاهلية, sed (Iqd 108) dies ad al Handamam, qui anno 8 H. fuit, in libro quo de pugnis anteislamicis tractat auctor narrari non debet. Ceterum quae de die ad al Handamam Ibn ‘Abd Rabbihi secundum Abû ‘Ubaidam narrat, ad verba conveniunt cum iis, quae apud Ibn Hišâmum Ibn Ishâqo auctore leguntur p. ٨٧.

Diebus singulis non bene dispositis effectum est, ut de die ad Hazâz (sive Hazâzâ) duobus locis, at non eodem modo agatur. Kulaib enim eo die imperium obtinuisse dicitur (Iqd 95<sub>10</sub> (secundum Ibn al Kalbium); sed in eodem libro (p. 109) legimus diem ad Hazâz multo ante Kulaibum fuisse, id quod iam Abû ‘Amr b. al ‘Alâ dicitur confirmasse.

Sed quamvis breve sit maleque dispositum illud caput libri Iqd, tamem magni nobis momenti est, quia veterimas dierum magnorum Arabum narrationes, quae asservatae sunt, continet.

Nunc igitur de argumento capitis nonnulla afferre libet.

Ibn ‘Abd Rabbihi antequam de diebus ipsis disserat sic praefatur (Iqd 61 ult. Socius quidam, inquit, Muhammedi interrogatus, de quibus rebus in conventaculis (magâlis) collocuti essent, respondit se carmina pronuntiavisse et de rebus ab Arabibus priscis gestis confabulatos

<sup>1)</sup> Etiam I. A. hos dies tractat.

esse (62<sub>1</sub>: *فنتناشد الشعر ونتحدث باخبار جاهلينا*). — Tum pergit Ibn ‘Abd Rabbihi quendam utinam Muslimorum generositas tanta esset quanta patrum paganorum exclamasse; ‘Antaram enim paganum ab impudicitiae facinore abhorruisse, quod Hasan b. Hâni’ fidem islamicam professus edisset. Quod ut demonstretur, ‘Antarae et Hasani versus proferuntur, quibus ‘Antara pudicitia sua et castitate gloriatur, Hasan autem se socii uxorem adulterio cognovisse iactat. — Cuius proemii utrum iam Abû ‘Ubaida auctor sit an Ibn ‘Abd Rabbihi haud facile est diiudicatu.

Plurimorum dierum narrationes auctor carminibus insertis exornavit. Saepe (vide 65<sub>7</sub>, 66<sub>15, 17</sub>, 84<sub>9</sub> a. u.; 82<sub>17</sub>) versus probrosi, quos Garîr et Farazdaq fecerunt, occurrunt, quos Abû ‘Ubaidam eam ob rem addidisse censeo, quod „Šu‘ûbijja“ quam vocant sectam amplexus est.<sup>1)</sup>

Verba inusitata, quibus narrationes de veteribus Arabibus abundabant, Ibn ‘Abd Rabbihi saepe vocabulis notioribus explicat. — Ita vocabulo *اتناوة*<sup>2)</sup> addit pro interpretamento *الخروج* (tributum) Iqd 63<sub>1</sub>; vocabulis *وليك اثنتا عشرة ليلة* verba *ثلاثة اخماس* explicat *اي ذهب* (praeteriit aestas) 100<sub>4</sub> a. u.; vocabulis *وكان عرفه يهيمى* addit interpretationis causa *اي يسيل* (sudor manavit) 102<sub>3</sub>; vocabulum *ابن ذكاء* circumscribit voce *الصباح* (tempus matutinum) 101<sub>11</sub>.

Nonnumquam Ibn ‘Abd Rabbihi de temporis, quod Gâhiliijja vocant, institutis disserit. Exempli gratia commemorat reges captos quondam pretio mille camelorum redemptos esse (Iqd 68<sub>19</sub> 81<sub>13</sub>). — Tempore

<sup>1)</sup> Vide supra p. 12. Ceterum Abû ‘Ubaida auctor est libri quoque *نقائص جريير والفرزدق* inscripti (Flügel: Grammat. Schul. p. 70).

<sup>2)</sup> Hoc vocabulum etiam Ag. VIII. 65<sub>15</sub> legimus.

anteislamico nonnisi apud sepulcrum Rabî'ae b. Mukad-dam mactatum esse<sup>1)</sup> 'Iqd 79<sub>20</sub> legimus.

Etiam ad rationem criticam scriptor aspirat in p. 66. Carmen enim poetae, cui nomen est المعفر البارقى, affer-tur cuius versus primus etiam in carmine Râšidii b. 'Abd Rabbihi legi dicitur.<sup>2)</sup> Quam rem inde ortam esse scriptor putat, quod versus illius poetae in proverbii consuetu-dinem abiisset et ita in omnium ore et sermone fuisset, ut Râšid eum carmini suo inserere non dubitaret.

Restat, ut commemoremus libri 'Iqd editionem Bu-lâqensem multis locis mendosam esse, quod iam supra interdum<sup>3)</sup> exemplis demonstravimus. Saepe autem loci corrupti ex Bekrii, Nuwairii, Ibn al Athîri libris emendari possunt. Pro insigni exemplo 'Iqd 87<sub>8</sub> (in narratione

diei ad 'Uzâla) leguntur verba: انتفخ تنحوّل يا ابا الصهباء: quae recta esse non possunt. Apud Nuwairium autem (cod. Lugd. fol. 113a) et I. A. 458<sub>14</sub> legimus pertritum illud انتفخ سأكرك („pulmo, tuus intumuit“, i. e. modum egrederis“).

### III.

Nuwairius de diebus magnis Arabum agit in encyclo-paediae suae capite quod inscribitur باب الخامس من القسم الرابع من الفن الخامس

Quod caput ex Abû 'Ubidae libro exscriptum esse Rasmussen<sup>4)</sup> cum opinatus sit, equidem rem se ita non habere puto. Nam cum dubium est, num ad Nuwairii aetatem Abû 'Ubidae liber asservatus sit, tum manifeste probari potest Nuwairium Ibn 'Abd Rabbihi libellum

1) cf. Goldziher Muh. Stud. I. 241.

2) De hoc carmine vide etiam 'Iqd I. 139, ubi poeta Râšid b. 'Abdallah vocatur.

3) Vide p. 20 adn. 2, 23 adn. 1.

4) Hist. praec. Arab. regn. p. V.

sibi fontem elegisse, unde singula fere verba transcriberet.

Etenim apud Nuw. idem atque in libro 'Iqd prooemium legimus, quod iam in Abû 'Ubaidae libro fuisse non constat (vide pag. 25) — Deinde Nuw. eosdem dies eodem ordine tractat atque Ibn 'Abd Rabbihi. — Tum etiam ea quae in libro al 'Iqd non secundum Abû 'Ubadam sed secundum Ibn al Kalbîum narrantur (cf. supra p. 30), Nuw. habet. — Postremo firmissimum argumentum videtur, quod et Nuw. et Ibn 'Abd Rabbihi eodem modo auctores laudare solent. Ubi hic ponit قال ابو عبيدة, idem apud Nuw. legitur; ubi Ibn 'Abd Rabb. casu quodam auctorem non nominat, etiam Nuw. eum silentio praeterit. — Uterque in initio narrationis diei ad Gabalam (= 'Iqd 65) et media in narratione (= 'Iqd 66<sup>2</sup>) dicit قال ابو عبيدة.<sup>1)</sup> Quin etiam in narratione diei ad Nibâg, in qua Ibn 'Abd Rabbihi praeter consuetudinem nomen Abû 'Ubaidae perscribit ('Iqd 84<sup>4</sup> ابو عبيدة معمر بن المثنى) apud Nuw. eadem verba legimus.

Nuw. se auctorem Ibn 'Abd Rabbihium sequi nusquam profitetur, sed quamquam huius caput ad verba fere in suum opus transsumpsit, simulat se librum de suo componere. Plurimos scriptores Arabicos item peccavisse quis est qui ignoret?

Nuwairii codex, quo usi sumus, Lugdunensis mendis non caret. Neque tamen omnia librarii culpae attribuenda sunt; immo vero Nuw. ipsum Ibn 'Abd Rabbihii librum cum transcriberet errores non plane evitasse arbitrandum est,<sup>2)</sup> praesertim cum constet Nuwairium haud diligenter codices transscribere solitum esse,<sup>3)</sup> quamvis in Nuwairii

<sup>1)</sup> Alia exempla inveniuntur in narrationibus belli Dâhis, dierum ad Waqît, ad Kulâb.

<sup>2)</sup> E codice Parisino 700, quem Nuw. sua manu scripsit, accuratius hanc rem diiudicare possis.

<sup>3)</sup> Dozy auctor est codicem Upsalensem Ibn Badrûni librum continentem, quem Nuw. ipse transscripsit, saepius mendosum esse. (Dozy: Ibn Badroun p. 10).

libro nonnunquam lectiones libri al'Iqd praeferendae inveniuntur.<sup>1)</sup>

Nuw. quem ad verba fere totum libri 'Iqd caput transscripsisse diximus, tamen alios locos omisit alios addidit.

Etenim omnino silentio praeteriit quinque dies non illustres sed ab Ibn 'Abd Rabbihio quamvis paucis verbis descriptos; qui sunt j. 'Adnijja, ('Iqd 76), j. al Sulajj ('Iqd 90), j. Tijâs ('Iqd 105), j. Irâb ('Iqd 107), j. al Mi'â ('Iqd 109); ceterum Nuw. ipse alios dies non maioris momenti in libro suo describit. —

„Catenas auctorum“ (isnâd) quas saepius transscripsit,<sup>2)</sup> omisit in diebus ad Nibâg, Gabît, Nihj, Safqa describendis. —

Quinquagies fere carmina ab Ibn 'Abd Rabbihio allata prorsus omisit, quindecies non universum carmen, sed nonnullos ex eo versus in suum recepit contextum.

Ubi in libro al 'Iqd viri die quodam occisi enumerantur, Nuw. saepe nonnisi pauca nomina affert additque vocabulum *وغيرهم* e. c. in narratione diei ad 'Uzâlâ (= 'Iqd 87) et diei ad Zuwairain (= 'Iqd 92). —

Diem ad Kadîd cum describit silentio praeterit verba quae posterioribus temporibus 'Alî de tribu Banû Firâs locutus esse dicitur 'Iqd 79<sup>18-21</sup>.

In narratione diei ad Gabalam omisit quod de Râsi-dii b. 'Abd Rabbihî carmine traditur in libro 'Iqd p. 67.<sup>3)</sup>

Jam supra memoravimus Ibn 'Abd Rabbihium nonnunquam res tam breviter narrare, ut vix intellegi possint.

<sup>1)</sup> Huius rei exempla cum iam supra (vid. 20, 23, 26 adn. 3) a nobis allata sint, unum hic addamus; 'Iqd 74 (in narratione diei ad Hausam) Hufâfus Mâlikum b. Hârith occidisse dicitur; apud Nuw. necatus recte Mâlik b. Himâr vocatur (vide Ibn Duraidi kitâb al ištiqâq 172<sup>12</sup>).

<sup>2)</sup> Reiske et Rasmussen Nuwairii librum in Latinum vertentes „catenas auctorum“ et carmina semper fere omiserunt.

<sup>3)</sup> Vid. supra p. 26.



Eiusmodi loci, e. c. وكان ذلك قبل قوس حاجب (vide supra p. 22) iam Nuwairio obscuri fuisse videntur, quippe quos non transscripserit.

Nuwairius cum minime accurate codices transscribat multis locis per ἑμοιστέλευτον quod vocant Graeci in errorem inductus totum enuntiatum omisit; e. g. in narratione diei ad Masbutât<sup>1)</sup> vocabula فسُمِّيَ عامرٌ يومئذٍ ملاعب الاسنة ملاعب<sup>2)</sup> (الاسنة<sup>3)</sup>)

Nunc de iis disserere iuvat, quae Nuw. Ibn ‘Abd Rabbihii verbis addidit. Ut nonnulla parvi momenti omittam,<sup>3)</sup> Nuw. sectionem adiecit, qua de Tasm et Gadis agitur et dies ad Qiddam (sive tahlâq al limam) uberius tractatur quam apud Ibn ‘Abd Rabbihium, cuius narrationi brevi atque obscurae inseruit Nuwairius, qua de causa dies ille „dies tonsurae“ nominatus sit additque Hârithum b. ‘Ubâd iuravisse se non prius cum Taglibitis pacem conciliaturum, quam terra ipsum alloqueretur.<sup>4)</sup> — Item nonnulla affert de Hârithi carmine clarissimo, quod incipit cum قَرِّبًا مَرَبَطًا (النعامة<sup>5)</sup>) Praeterea commemorat Muhalhilum secundum alios auctores a duobus servis interfectum,<sup>6)</sup> secundum alios ungula equi percussum esse.

Fonte quidem ex quo quae de Tasm et Gadis et de

1) Sic apud Nuw. legimus pro Su'bân, cnf. p. 9.

2) Cuius rei multa exempla invenimus.

3) Nuw. postquam de die ad al Handamam, quem tempore islamico fuisse iam p. 24 commemoravimus, eadem verba attulit, quae Ibn ‘Abd Rabbihii, addit se etiam in sequente eucyclopaediae parte hunc diem tractaturum esse.

4) Cnf. Rasmussen Hist. praec. Arab. reg. p. 114.

5) Cnf. Ag. IV 150 supr.

6) Vide supra p. 11.

die ad Qiddam addidit, exscripserit, non nominato tamen non dubito, quin ea ex Ibn Badrûni libro, hauserit quo Ibn 'Abdûni carmen interpretatur.<sup>1)</sup> Nam cum narrationes Nuwairii et Ibn Badrûni ad verba fere inter se conveniunt tum inter omnes constat hunc illius librum transscripsisse.<sup>2)</sup> — Ceterum in aliis encyclopaediae partibus nonnumquam se Ibn Badrûni libro usum esse plane profitetur.<sup>3)</sup>

#### IV.

Ibn al Athîr in libro, qui „al Kâmil fî l ta'rîh“ inscribitur etiam „ajjâm al 'Arab fî l gâhiliyya“ tractat (ed. Tornberg I. 367—517).

In initio affirmat,<sup>4)</sup> cum Abû Ga'far (Tabarius) tantum de die illo apud Dhû Qâr et de Gadhîma al Abraš et Zabbâ' et de Tasm et Gadîs egerit,<sup>5)</sup> se ipsum — expeditionibus minoris momenti omissis — dies celebres narraturum esse.

Sed in opusculo suo non solum „dies“ (أيام) sed etiam alias narratiunculas veteres refert, cum et de pugnis inter tribus Arabicas commissis et de Imrulqaiso poeta (p. 374—382), de morte 'Amri b. al Mundhir b. Mâ l samâ' (404 s.), de Hâtimo Tajjita celeberrimo (454) disserat.

Sed in codicibus, quos Tornberg litteris C et P signi-

1) De Tasm et Gadîs agit Ibn Badrûn (ed. Dozy) p. ٥٢-٥٣ de die ad Qiddam p. ١١٢ ss. — Nuwairius hanc narrationem transcripsit totam, illam contraxit.

2) Vide p. 27 adn. 3.

3) Falso pro Ibn Badrûn semper Ibn 'Abdûn dicit (Dozy p. 8).

4) I. A. 367.

5) Tres has narrationes apud I. A. non in ea parte, de qua ,disserimus ed in priore legimus.

ficavit et quos Brockelmann<sup>1)</sup> veterrimos esse affirmat, ea tota pars cum non inveniatur, dixerit quispiam eam partem non ab Ibn al Athîro ipso compositam sed postea alio a scriptore adiectam esse. Quae opinio reiicienda est, quoniam in priore parte (I. A. 296<sub>5</sub>) legimus: وسند ذكره

فى مقتل حنجر بن عمرو والد امرئ القيس فى أيام العرب أن فى مقتله شفاء الله, quae verba etiam in codicibus C et P exstant. I. A. igitur iam in ea libri parte, quam primam composuit, distinctis verbis promittit se postea ajjâm al 'Arab tractaturum esse.

Reliquas Ibn al Athiri libri partes in codice A integras esse servatas Brockelmann<sup>2)</sup> contendit. Sed quod ad caput, quo de ajjâm al 'Arab agitur, pertinet, res non ita se habet, cum multa nonnisi in codice S. legantur.<sup>3)</sup> Quibus omissis cum contextus rerum non dirimatur, postea adiecta esse videntur. Neque vero ab alio quodam scriptore, sed quia idem dicendi genus atque in reliquis partibus cognoscamus verisimilius est ab Ibn al Athiro ipso additamenta illa paullatim libro adiecta esse.<sup>4)</sup>

Primum nobis investigandum est, quibus ex fontibus I. A. quae de ajjâm narrat sumpserit. Ut in reliquis

1) Das Verhältniss von Ibn al Athîr zu Tabari Strassburg 1890. p. 24.

2) ibidem.

3) quae sunt: 373<sub>21-23</sub>; 373<sub>23-24</sub>; 374<sub>6-7</sub>; 374<sub>x-19</sub>; 374<sub>2</sub> a. u.-375<sub>7</sub>; 378<sub>12-13</sub>; 380<sub>3-5</sub>; 381<sub>17-18</sub>; 388<sub>5-8</sub>; 395<sub>4</sub>; 397<sub>5</sub> a. u. 403<sub>14-404</sub> a. u. 407<sub>4-5</sub>; 419<sub>19-20</sub>; 421<sub>12</sub>; 421<sub>3</sub> a. u.-422<sub>11</sub>; 422<sub>19-426</sub><sub>13</sub>; 428<sub>9-10</sub>; 438<sub>6-12</sub>; 446<sub>2</sub> a. u.-447<sub>1</sub>; 448<sub>19-20</sub>; 460<sub>15-16</sub>; 463<sub>5-6</sub>; 464<sub>19-21</sub>; 465<sub>2</sub> a. u.; 478<sub>18</sub>; 479<sub>8-10</sub>; 482<sub>1</sub>; 487<sub>2</sub> a. u.-488<sub>1</sub>; 489<sub>3</sub>; 493<sub>15-495</sub><sub>8</sub>; 510<sub>10-12</sub>; 511<sub>11-14</sub>; 514<sub>16-517</sub><sub>10</sub>.

4) In codice S. saepe — aliter atque in ceteris — eadem verba leguntur, quae in libro al Agâni inscripto exstant. Exempli causa:

I. A. 371<sub>5</sub> ربيعة عمرو بن أبى S. ضليح بن عبد غنم = Ag. XV. 86<sub>13</sub>.

I. A. 376<sub>18</sub> جائرة S. اتاوة = Ag. VIII. 65<sub>15</sub>.

I. A. 385<sub>11</sub> بين بيوته S. (sic.) بين نديه = Ag. IV. 140<sub>4</sub> a. u.

بين يديه.

libri qui Kâmil inscribitur partibus, ita hoc in capite I. A. perpaucos auctores nominat, scilicet ut praetermittam verba „qâla Abû ‘Ubaida“, quae multis in relationibus legimus, auctores hos: Ibn al Kalbî 406<sub>4</sub>; Ibn Ishâq 437 (ult.), 439<sub>11</sub>; al Zuhri 443<sub>3</sub>; al Mufaddal al Dabbî 486<sub>8</sub>; (Halil) sâhib kitâb al‘ain 514<sub>14</sub>.

Utrum autem I. A. verba Ibn al Kalbii, qui in aliis quoque libri partibus (ut p. 243<sub>12</sub>, 245<sub>2</sub>) testis affertur, ex eius libro ipso exscripserit, an alio ex opere, in quo Ibn al Kalbii verba allata erant, haud facile est diiudicatu.

Quae secundum Ibn Ishâqum de die illo apud Gabalam 437 (ult.) et de bello figâr appellato 439<sub>11</sub> narrantur, in epitoma ab Ibn Hišâmo redacta non exstant. Sed Ibn Hišâm ipse plane profitetur se locos illos in periochae formam redegit.<sup>1)</sup> I. A. igitur etiam aliis Ibn Ishâqi narrationibus atque iis, quae apud Ibn Hišâmum leguntur, uti potuit.<sup>2)</sup>

Halil 514<sub>14</sub> auctor est locum quendam, quo Ausitae cum Hazragitis pugnaverint, non Bu‘âth, ut alii existiment, sed Bugâth appellandum esse.<sup>3)</sup>

De al Zuhrio p. 42 et de al Mufaddalo p. 38 infra disseremus.

Plerumque I. A. auctores ubi nominatim non affert his fere verbis utitur *وقيل* 383<sub>13</sub>, 393<sub>10</sub>; *قال بعض العلماء*; 401<sub>14</sub>, 438<sub>6</sub>. Sed saepe, quem auctorem secutus sit,

1) Ibn Hišâm (ed. Wüstenfeld) p. 119: *قال ابن هشام وحديث*  
*الفجار أطول مما نكرت إنما منعى من استقصائه قطعه حديث*  
*سيرة رسول الله.* Vide etiam Ibn Hišâm 128<sub>5</sub>.

2) cf. Brockelmann l. c. p. 32.

3) I. A. extrema in narratione saepissime, quomodo nomina sint scribenda, docet.

ex eo intellegere possumus, quod apud alios quoque scriptores easdem narrationes legimus.

Quae apud I. A. de aḥbâr afferuntur, omnia fere in libro al Agânî inscripto exstant. — In hoc libro iisdem verbis, quibus in primo Ibn al Athîri capite, narrantur tres nobiles pugnae, quas Zuhair b. Ganâb<sup>1)</sup> commiserit: Ac prima quidem pugna facta est cum tribu Ġatafân I. A. 367<sub>14</sub>—368<sub>18</sub> = Ag. XXI 94<sub>4</sub>—95<sub>13</sub> (ex Ibn al A'râbio) — altera cum Bakritis et Taglibitis I. A. 368<sub>19</sub>—370<sub>5</sub> = Ag. XXI 95<sub>14</sub>—97<sub>18</sub> (ex Abû 'Amr al Šaibânî) — tertia cum Banû l Quain I. A. 370<sub>6-13</sub> = Ag. XXI 101<sub>5-15</sub> (ex Abû 'Amr al Šaibânî).<sup>2)</sup>

Quae I. A. 370<sub>20</sub>—373<sub>18</sub><sup>3)</sup> de Hugro b. 'Amr b. Mu'âwija al Kindî et Zijâdo b. Ĥabûla tradit, ad verbum Ag. XV 86—88 leguntur (et in p. 86—87<sub>19</sub> testis affertur Ibn al Kalbi, cetera secundum Abû 'Ubaidam narrantur).<sup>4)</sup> Manifestissime autem Ibn al Athîrum libro al Agânî inscripto usum esse ex eo elucet, quod tertium eius caput (I. A. 374<sub>2 a. u.</sub>—382<sub>3</sub>), quo de Imrulqaiso poeta agitur, non modo iisdem verbis sed etiam eodem ordine legimus Ag. VIII. 62—74, ubi multi auctores nominantur.

Iam quomodo narrationes inter se congruant, haec tabula docet:

1) Qui unus ex antiquissimis poëtis fuisse dicitur.

2) Quae I. A. 367<sub>10-14</sub> legimus congruunt cum Ag. XXI 98<sub>15</sub>—99<sub>15</sub>, quae I. A. 370<sub>13-18</sub> exstant, cum Ag. XXI 100<sub>8-19</sub>.

3) I. A. 371<sub>19</sub> pro وَسَمِيَّتْ legendum est وَشْتَمَّتْ (= Ag. XV 86<sub>20</sub>).

4) Etiam apud Ibn Nubâtam (p. v s. = Rasm. add. p. ٣٧ s.) eadem, in epitomae sane formam redacta, legimus.

I A. 375 <sub>7</sub> —376 <sub>8</sub>	=	Ag. VIII 63 <sub>4</sub> a. u.—64	(ult.) <sup>1)</sup>	ex Ibn al Kalbio.
„ 376 <sub>8-17</sub>	=	„ „ 65 <sub>4-14</sub>		ex Haitham b. ‘Adi.
„ 376 <sub>17</sub> —377 <sub>12</sub>	=	„ „ 65 <sub>14</sub> —66 <sub>19</sub>	(ult.)	Ibn al Kalbio.
„ 377 <sub>12-15</sub>	=	„ „ 66 <sub>19-27</sub>		„ Abû ‘Amr al Šaibânî.
„ 377 <sub>15-22</sub>	=	„ „ 66 <sub>28</sub> —67 <sub>4</sub>		„ Haitham b. ‘Adi.
„ 377 <sub>22</sub> —378 <sub>11</sub>	=	„ „ 67 <sub>4</sub> —68 <sub>4</sub>		„ Ja‘qûb b. al Sikkî.
„ 378 <sub>11-19</sub>	=	„ „ 68 <sub>5-16</sub>		„ Ibn al Kalbî.
„ 378 <sub>19</sub> —381 <sub>14</sub>	=	„ „ 69 <sub>19</sub> —74 <sub>2</sub> <sup>2)</sup>		„ Ibn al K. et Dârim b. ‘Iqâl <sup>3)</sup> .
( „ 381 <sub>14</sub> —382 <sub>3</sub> cf. „		„ „ 82		„ Ibn al Kalbî).

Ad hanc tabulam illustrandam pauca addere placet.

1) Quod primum (I. A. 374<sub>2</sub> a. u.—375<sub>7</sub>) narratur Bakritas iniquitate temporum perductos a rege quodam Jamanico (tubba‘) petiisse, ut tribui regem imponeret, in solo codice S exstat, nimirum quia postea adiectum est.

1) Ag. VIII 63<sub>4</sub> a. u. pro الجوف, quod cognomen Mu‘awijae b. Hugn fuisse dicitur, legendum est الجون; vide I. A. 375<sub>9</sub> et Ag. XV 86<sub>7</sub>. Ceterum etiam apud Slane (Divan d’Amro’lqais p. ٣١١) vitiose vocabulum الجوف exstat.

2) Ag. VIII 70<sub>3</sub> ante vocabulum ظهرا nonnulla verba desiderantur, quae secundum I. A. 379<sub>10</sub> ita suppleri possunt: فسار امرؤ القيس في آثار بني أسد فادركهم ظهرا

3) D. b. ‘I. unus e posteris Samau‘ali b. ‘Addijjâ’ poetae celeberrimi fuisse dicitur Ag. VIII 72 (infra).

Cuius narratiunculae auctorem Abû 'Ubaidam esse ex Ibn Badrûn 119 intellegimus. Ceterum etiam in narratione diei Kulâb 'Iqd 99<sub>17-25</sub> nec non apud Ibn Nubâtam p. v<sup>Λ</sup> (= Rasm. add. p. ٣٨) eadem legimus.

2) I. A. nonnunquam ea, quae in libro al Agânî in-  
scripto media in relatione auctoris cuiusdam secundum  
alium auctorem afferuntur, omisit. Ut exemplo utar Ag.  
VIII 63<sub>4 a. u.</sub> — 64 ult. Ibn al Kalbio auctore mors Hârithi  
b. 'Amr narratur. Quae deinde Ag. 65<sub>1-4</sub> de eius morte  
secundum Ibn Qutaibam afferuntur, I. A. non habet, sed ex-  
templo Ibn al Kalbii relationem continuat (= Ag. 65<sub>4-14</sub>).  
— Eodem modo I. A. 378<sub>19</sub> ea omisit, quae Ag. 68<sub>16</sub> —  
69<sub>19</sub> media in Ibn al Kalbii narratione (Ag. VIII. 68<sub>5-16</sub>  
et 69<sub>19-70<sub>22</sub></sub>) secundum alios auctores exstant.

3) Ibn al Athîrum libro qui al Agânî inscribitur  
usum esse evidenter etiam ex eo intellegi potest, quod  
I. A. 379<sub>ss.</sub> media igitur in Ibn al Kalbii narratione,  
carmen Imrulqaisi iisdem verbis explicatur atque Ag. VIII. 70  
(supra), ubi auctor interpretationis Muh. b. Sallâm no-  
minatur.

Jam restat, ut alias quoque res, quae in libro al  
Agânî inscripto eodem modo narrantur, enumeremus.  
De morte regis 'Amr b. Hind, cui cognomen erat Mu-  
darrit al higâra, apud I. A. 404<sub>1a. u.</sub> — 406<sub>2</sub> ad verba fere  
eadem afferuntur, quae Ag. IX 183. — Quomodo Galîla,  
soror Gassâsi et uxor Kulaibi, quem Gassâs interfecerit,  
a Taglibitis expulsa sit apud I. A. 388<sub>3</sub>—389<sub>8</sub><sup>1)</sup> eodem  
fere modo narratur atque Ag. IV 151<sub>9-20</sub><sup>2)</sup>

1) Apud I. A. 388<sub>6-7</sub> pro **فَأَنْتِ اخْتِ قَاتِلِنَا** و**شَقِيقَهُ** و**أَثْرِنَا**

secundum Ag. IV 151 legendum est **وَأَثْرِنَا** و**شَقِيقَةً** („tu es uxor  
eius quem nos ulciscemur“).

2) Alia exempla afferri possunt. Ceterum persuasum habeo  
Ibn al Athîrum iam in prioribus libri partibus libro al Agânî in-

Hactenus de a**h**bâr. Sed etiam „dierum“ I. A. magnum numerum attulit, quorum alii in libro al'Iqd inscripto narrantur, alii desiderantur. Narrationum permultarum Abû 'Ubaidâ auctor laudatur, earum quoque quas Ibn 'Abd Rabbihi non habet, ut relationis diei apud Qušâwam I. A. 446, diei apud Mushulân I. A. 455, diei apud Falg I. A. 488 s.<sup>1)</sup>

Sed etiam saepius ubi I. A. auctorem non nominat, libro al'Iqd auctoritatem Abû 'Ubaidae eum esse secutum probatur, ut in narratione diei apud Ġabit I. A. 447 (Iqd 88c), diei apud Dhû Tulûh I. A. 477 (Iqd 85).

Quae et Ibn 'Abd Rabbihi et I. A. secundum Abû 'Ubaidam narrant, saepe ad verba inter se conveniunt, ut relationes diei apud al'Waqît, quae apud I. A. 470 s. et Iqd 82 ss. leguntur,<sup>2)</sup> saepe autem inter se discrepant. Rem ita se habere non est mirum quia iam supra (p. 18 ss.) demonstravimus Abû 'Ubaidae narrationes variis formis pervulgatas esse; e. c. apud I. A. 450 ss. dies apud Mubâ'id alium in modum tractatur atque Iqd 93, apud I. A. 452 s. dies ad al'Zuwairain aliter atque Iqd 91 s., quibus diebus Banû Šaibân cum Tamîmitis pugnaverunt. Huic seriei inserendum videtur quod I. A. septem alias pugnas inter has tribus commissas describit, quae apud Ibn 'Abd Rabbihium desiderantur, et quinque, quas ille

---

scripto usum esse. Nam quae I. A. p. 59 ss. de Tasm et Gadis narrantur, Ag. X 48 ss. eodem modo exstant. Aliter Brockelmann (l. c. p. 30).

1) De Hâtimo Tajjita I. A. 454 secundum Abû 'Ubaidam eadem attulit atque scholiasta qui huius poetae carmina interpretatus est (Diwân ed. Schulthess nr. LXXXVIII).

2) Confer etiam quae relata sunt de j. Aqrun I. A. 478 et Iqd 81; de j. Tihfa I. A. 486—487, et Iqd 104; de j. al'Nibâg wa Thaital I. A. 487 et Iqd 84; de j. al'Šajjittain I. A. 490 et Iqd 92 s.



narrat, omittit. Itaque quod eas ad pugnas attinet, exempla Ibn 'Abd Rabbihii et Ibn al Athîri, quamvis ex eodem Abû 'Ubaida hausta, minime inter se congruerunt.

Quae 'Iqd 111 de primo, altero, tertio die figâr legimus, etiam apud I. A. 439<sub>s</sub> afferuntur, sed quasi tres diversae de primo die narrationes essent. I. A. 439<sub>11-19</sub> ad verba congruunt cum iis, quae de tertio die 'Iqd 111<sub>20-26</sub>, I. A. 439<sub>11</sub>—440<sub>1</sub> cum iis quae de secundo die 'Iqd 111<sub>13-20</sub>, I. A. 440<sub>1-8</sub> cum iis, quae de primo die 'Iqd 111<sub>1-13</sub> narrantur.

De multis diebus I. A. multo uberius narravit quam Ibn 'Abd Rabbihii, e. g. de j. al Nisâr (I. A. 462<sub>ss</sub>, 'Iqd 110), j. al Gifâr (I. A. 464 'Iqd 110),<sup>1)</sup> j. al Marrût (I. A. 473<sub>ss</sub>, 'Iqd 81), j. Faif al Rîh (I. A. 474<sub>ss</sub>, 'Iqd 104), aliis. Omnibus autem his pugnis tribus Banû 'Âmir intererat, quae etiam diebus apud Dhû Nagab (I. A. 445) et Dhû 'Alaq (I. A. 481) pugnavit, ab Ibn 'Abd Rabbihio omnino omissis.

Quibus momentis omnibus diligenter perpensis diiudicari vix potest, ex quo fonte manaverint, quae I. A. de „diebus“ narrat. Dubitandum enim est, num exemplar libri Abû 'Ubaidae usque ad aetatem illius servatum sit. Satis autem constat Ibn al Athirum narrationes exscripsisse ex libro quo secundum Abû 'Ubaidam „dies“ erant tractati atque de nonnullis pugnis, ut 'Âmiritarum et tribuum Šaibân et Tamîm, uberiora narrata erant quam in Ibn 'Abd Rabbihii fonte. Cuius tamen auctoris opus fuerit, quoniam diiudicari non potest, coniectura augurari liceat; atque puto quidem eum Ibn Habîbi „libro tribuum et dierum magno“ quem iam p. 7 commemoravimus, usum esse. Primum enim Ibn Habîb secundum Abû 'Ubaidam sua tradidisse dicitur (Fîhr. 106, Ag. XI

<sup>1)</sup> Hunc diem Ibn 'Abd Rabbihii extrema in narratione diei apud al Nisâr tractat.

63<sub>2</sub> a. u.; XVI 78<sub>10</sub>). Deinde I. A. 486<sub>8</sub> al Mufaddalo auctore utitur,<sup>1)</sup> quem Ibn Ḥabīb Ag. IV 140<sub>21</sub>, XVI 78<sub>21</sub> secutus est.<sup>2)</sup>

Pauca hoc loco addere placet de aliis auctoribus, quibus interdum usus est I. A., e. g. Ibn Qutaiba et Hamza. — Extrema enim in narratione diei illius apud Gabalam (p. 438<sub>6</sub>) I. A. „secundum virum quendam doctum“ (قَالَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ) commemorat illis temporibus in regione Bahrain multos magorum sectam secutos esse additque Laq̄itum b. Zurāra magum filiam suam cui nomen erat Duhtanūs, in matrimonium duxisse. Huius autem rei auctor est Ibn Qutaiba.<sup>3)</sup> Quem secundum auctorem num alia quoque narraverit, planius diiudicare licebit, si Ibn Qutaibae librum, qui 'ujūn al aḥbār inscribitur, typis expressum habebimus.

Deinde Ibn al Athīrum Hamza quoque auctore usum esse ex eo intellegi potest, quod 374<sub>9</sub>, ubi de ratione temporum disputat, dicit Zijādum b. Habūla, hominem eiusdem temporis atque Hugrum, optimam secundum traditionem non regem totius regionis Ša'm fuisse sed solam partem eius occupasse.

وَأَصْلُهُ مَا قِيلَ فِيهِ أَنَّ زِيَادَ بْنَ هَبُولَةَ الْمَعَاوِرَ لِحَاجِرِ كَانَ  
رَأْسًا عَلَى قَوْمٍ أَوْ مُتَعَلِّبًا عَلَى بَعْضِ أَطْرَافِ الشَّامِ.

Haec verba autem legimus apud Hamzam (Annal. ed. Gottwaldt I. 140<sub>6</sub>):

1) Vide supra p. 32. Ceterum al Mufaddal „dierum“ Arabum peritissimus erat. Conf. Flügel: Grammat. Schul. p. 145.

2) Ibn Ḥabībum ex Ibn al A'rābio tradidisse Fihri. 106 legimus. Ibn al A'rābi autem erat privignus et discipulus al Mufaddali.

3) Vide kitāb al ma'ārif (ed. Wüstenfeld) p. 72.

وملك الشام يومئذ نبياد بن هبولة<sup>1)</sup> (sic) السليحي والملك  
الاعظم في بنى جفنة ونبياد كالمغلب على بعض الاطراف

Jam restat ut paucis memoremus Ibn al Athîrum etiam pugnas, quas Ausitae cum Hazragitis fecerunt, descripsisse. Ut alia omittam, de caede Fitjauni, regis Judaei, et de bello Sumairi, de j. Sarâra et j. Bu'âth agit<sup>2)</sup> — De „diebus“ tribuum Aus et Hazrag opuscula extitisse iam supra (p. 7) memoravimus. I. A. igitur aut tali libro usus est, aut, quod verisimilius est, liber ex quo ceteras relationes exscripsit, narrationes harum quoque pugnarum continebat. Ceterum in libro qui al Agânî inscribitur earum pugnarum nonnullae similiter sed multo uberius quam apud I. A. narrantur ut harb Sumair (I. A. 494) Ag. II. 166<sub>s.</sub>, harb Ka'b b. 'Amr (I. A. 495) Ag. XIII. 123<sub>ss.</sub><sup>3)</sup>

Atque de fontibus quidem hactenus; nunc autem, quomodo I. A. iis usus sit, cum surgat quaestio, primum quidem non dubium videtur, quin I. A. saepe narrationes contraxerit.

1) Nonnunquam enim kitâb al Agânî presse secutus, auctoris cuiusdam narratiunculam omnino omisit, ut iam p. 35 diximus.

2) Deinde, ne easdam res iterum proferre cogeretur, saepe narrationi auctoris primarii pauca secundum alium

1) Secundum I. A., Ibn Nubâtam, Ag. XV 86<sub>s</sub> legendum est: نبياد بن هبولة.

2) Hanc partem tractavit et in sermonem vernaculum vertit Wellhausen in libro „Skizzen und Vorarbeiten IV.“

3) Dignum est, quod hoc loco memoretur al Birânium (Chronol. ed. Sachau p. 34) medios inter dies Ausitarum et Hazragitarum mirum in modum etiam bellum notissimum Dâhis wa'l Gâbrâ nominare.

auctorem inseruit. Ut exemplo utar, verba, quae apud I. A. 375<sub>21</sub> legimus, *فيهم عامر ومالك ابنا الحارث*, non in narratione Ibn al Kalbii Ag. VIII. 64<sub>18</sub> exstant, sed postea (p. 65<sub>3</sub>) secundum auctoritatem Ibn Qutaibae adduntur. I. A. igitur rem, cuius Ibn Qutaiba solus auctor est, duos filios Hârithi b. ‘Amr a Taglibitis captos esse, alteri relationi inseruit.<sup>1)</sup>

3) Quomodo autem I. A. dictionem in formam breviorē redegerit, ut nonnullis exemplis demonstretur, in libro suo 375<sub>21</sub> dicit *فَضْرَبَ رِقَابَهُمْ فَقَتَلَهُمْ* (Ag. VIII. 64<sub>19</sub>), 368<sub>9</sub>: *فَقَتَلَهُ* pro *فَضْرَبَ عُنُقَهُ* (Ag. XXI. 94<sub>19</sub>). — Quod copiosius legitur Ag. VIII. 67<sub>3 a. u.</sub> *فَأَخَذَ التُّرَابَ فَوَضَعَهُ* *فَوَضَعَ التُّرَابَ عَلَى رَأْسِهِ* sic compressit I. A. 378<sub>6</sub>: *فَوَضَعَ التُّرَابَ عَلَى رَأْسِهِ*

4) Carmina, quamquam hac in parte saepius leguntur quam in ceteris, tamen interdum aut omisit aut contraxit. — At ut narrationes pugnarum inter Aus et Hazrag commissarum illustraret, idem I. A. permulta carmina inseruit (cf. 496—98; 500—502; 512—14). Quin etiam 503<sub>8</sub> carmen nulla alia nisi sermonis exornandi causa addidit.<sup>2)</sup>

Ceterum I. A. saepius ipse affirmat se ne longior sit res breviter astringere, ut

490<sub>8</sub> *وَلَوْلَا التَّطْوِيلُ لَشَرَحْنَاهُ أَبْيَنَ مِنْ هَذَا*

450<sub>14</sub> *تَرَكْنَا ذِكْرَهُ اخْتِصَارًا*

454<sub>5 a. u.</sub> *تَرَكْنَاهَا كَرَاهِيَةَ التَّطْوِيلِ*

Quod ob genus dicendi angustum atque abruptum

<sup>1)</sup> Brockelmann (l. c. p. 17) demonstravit ceteris in partibus Ibn al Athiri libri idem factum esse.

<sup>2)</sup> 503<sub>8</sub> *وَأَمَّا أَتَيْنَا هَذِهِ الْآيَاتِ وَلَيْسَ فِيهَا ذِكْرُ الْوَقْعَةِ لَجُودَتِهَا: وَحَسَنُهَا*

saepius quid dicat difficile est intellectu.<sup>1)</sup> E. g. de Imrulqaiso poeta 378<sub>14</sub> legimus: وكان يسير في احياء العرب على الغدران ويتصيد. Quid verba على الغدران significent, nonnisi ex iis, quae Ag. VIII. 68<sub>7-10</sub> exstant, cognoscimus; Imrulqais enim, quotiescunque ad stagnum (غديرا) pervenit, ibi venatus et cum amicis et cantricibus epulatus esse vinumque potavisse dicitur, dum aqua stagni evanesceret (حتى ينفد ماء ذلك الغدير).

Deinde etiam quasdam res minoris momenti amplius narravit I. A., ne iis omissis dissensio fieret aut aliae res obscurae essent. E. g. narrationem mortis Hârithi b. 'Amr iam p. 376 descriptae iterat p. 406<sup>2)</sup> additis verbis وقد تقدم هذا في قتل حاجر ابي امرئ القيس وانما اعدناه هاهنا للحاجة اليه<sup>3)</sup>

Jam vero quaerendum cum sit, qualis sit ordo capitulum, equidem non dubito, quin I. A. id egerit, ut temporum ordinem sequeretur. Hoc eius eo magis interfuisse existimandum est, quod ceteras libri partes secundum Tabarium observato singulorum annorum ordine composuit.

Anxie enim evitat omnes temporum aetatumque errores, quos in libro al 'Iqd inscripto inveniri p. 44<sub>ss.</sub> demonstravimus. Recte diem illum apud al Gabîr multo ante diem apud al Uzâlâ, diem apud Gabalam post bellum Dâhis, diem apud Rahrahân post res ab Hârith b. Zâlim gestas narrat. — Primum de Zuhairo b. Ganâb agit, qui ex antiquissimis poetis fuisse dicitur. — Bellum

1) cf. Wellhausen ZDMG. 1890 p. 397.

2) Sed verba non prorsus inter se congruunt.

3) I. A. saepe relegat ad ea quae aut iam antea dixerit (ut 375<sub>15</sub>—388<sub>5</sub>) aut postea dicturus sit (ut 382<sub>3</sub> a. u., 397<sub>5</sub> a. u., 400<sub>12</sub>). Aliter docet Brockelmann p. 22 de ceteris partibus.

quod Basûs vocatur bene in initio capitis, dies qui brevi aute Islamismum acciderunt, in fine tractat.<sup>1)</sup>

Ibn al Athîrum diligenter ut temporum ordo enodetur studere etiam aliis causis probari potest. E. c. 373<sub>18</sub>—374<sub>19</sub> negat Zijâdum b. Habûla Salîhitam, regem Syriae, contra Hugrum Âkil al murâr expeditionem fecisse, quod Zijâd ille, qui rex Syriae fuisset, multo ante Hugrum vitam degisset. Hoc autem inde concludit, quod Hârith b. 'Amr, Hugri nepos, eadem aetate atque Qubâdh, 130 igitur annis aute fugam Muhammedi floruerit et quod post Salîhitas per 600, secundum alios 500, minimum autem 316 annos Gassânitae reges Syriae fuerint. Praeterea Zijâdum ne ultimum quidem Syriae regem ex gente Salîh fuisse.<sup>2)</sup>

Neque vero dubium est, quin I. A., quem auctorem gravissimum fuisse satis constat, saepe res anteislamicas quoque critica ratione tractaverit. Jam in priore parte diversis sententiis de eadem re allatis addit 296<sub>3</sub>:

وسبب هذا أن أخبار العرب لم تكن مضبوطة على الحقيقة  
فقال كل واحد ما نقل إليه من غير تحقيق.

Bene etiam sententiae al Zuhrii adversatur. Qui auctor ut Muhammedum bello secundo quod *figâr* vocatur, non interfuisse probet, utitur hac fere argumentatione: „Muh. si interfuisset, Quraisîtiae non fugati essent.“ Hoc argumentum non probandum esse recte I. A. sensit, cum etiam post revelationem Muhammedi socii eius fugati essent, nedum ante illam semper vicissent.

<sup>1)</sup> Reiske v. cl. qui („Primae lineae“ p. 163 ss.) suo Marte res gestas secundum temporum ordinem componere studet, nonnumquam cum I. A. convenit, quamquam eius libro non usus est.

<sup>2)</sup> Jam memoravimus (p. 38), quomodo I. A. Hamzam secutus discrepantiam illam dissolvat.

Praeterea I. A. de eadem re complures sententias cum affert saepe addit, quam rectam existimet. Duarum mortis Gassâsi narrationum (392<sub>5</sub> a. u.—393<sub>6</sub>; 393<sub>10</sub>—394<sub>7</sub>) priorem sequitur (394<sub>7</sub>: <sup>1)</sup>والاول اكثر) — Secundam narrationem belli *figâr* inter Aus et Hazrag gesti<sup>2)</sup> praeferendam esse argumentis confirmat p. 510<sub>15</sub>.

Nonnunquam „sine ulla dubitatione“ quid sibi videatur, dicit. E. c. ubi disseruit, quomodo dissenserint auctores de die illo Halima vocato addit verba (404<sub>16</sub>):

فالمصحيح أن المقتول هو المنذر بن ماء السماء لا شك فيه

Sed saepius (ut 374<sub>11</sub>, 398<sub>3</sub> a. u., 438<sub>12</sub>) quae sententia rector sit, non diiudicat atque dubitationem suam verbis usitatissimis excusat: والله اعلم.

#### Appendix (ad. p. 21 s.)

Fih. p. 51 legimus Abû 'Abdallahum Muh. b. al 'Abbâs al Jazîdium (mortuum a. 310 H.), qui senex praeceptor filiorum principis al Muqtadir billah factus est, socio petenti ut nonnulla opuscula ab eo tradita sibi legenda daret, respondisse: تجاوزت الأحص أنى أنا فى شغل عن ذلك  
Quod enuntiatum Flügel (Fih. vol. II p. 32) „per metaphoram“ sic interpretatur „ich bin über die Blüthe meiner Jahre (meinen heiteren Himmel) hinaus, ich enthalte mich der Beschäftigung damit.“ Sed erravit vir doctissimus. Vocabulum enim الأحص hoc loco non significat „serenum“; sed locus interpretandus est secundum normam verborum تجاوزت شبيثًا والأحص („transiisti montes Šubaith et

<sup>1)</sup> Haec verba etiam 398<sub>5</sub> a. u. leguntur. Cf. etiam 404<sub>17</sub>, 438<sub>12</sub>.

<sup>2)</sup> Bellum *figâr* a tribubus „ansâr“ gestum non est confundendum cum bello celeberrimo item appellato, quod tribus Qais cum Kinâna gessit. Vide I. A. 507<sub>2</sub>.

Ahass“) supra (p. 21 s.) explicatorum. Quae verba in proverbium abierunt (vide Maidân. ed. Bul. I. 126 ult. (يُضْرَبُ لِمَنْ يَطْلُبُ شَيْئًا فِي غَيْرِ وَقْتِهِ) — Jazîdius igitur dixit tempus alienum esse, cum ipse aliis rebus occupatus sit.

Ibn Hall. (nr. 651, ed. Wüstenf. VII 41) de Jazîdio eiusque socio idem fere habet, quod in libro al Fihrist scriptum videmus, sed inde verba ei fortasse non clara omisit. *تجاوزت الاحص*



## Vita.

---

Natus sum Eugenius Mittwoch die 4. mensis Decembris a. 1876 in oppido Posnano cui nomen est Schrimm patre Ludovico matre Carolina e gente Weyl. Fidei addictus sum iudaicae. Postquam litterarum primordiis imbutus sum, vere anni 86 gymnasium paternae urbis adii, quod per octo annos frequentavi. Maturitatis testimonium assecutus vere anni 1894 Berolinum me contuli, ut in universitate litterarum Friderica Guilelma praecipue linguis et litteris orientalibus me darem. Seminarii linguarum orientalium sodalis fui per quater sex menses. — Docuerunt me viri doctissimi: Barth, Dieterici, Dilthey, de Gicycki †, C. F. Lehmann, Paulsen, Sachau, E. Schmidt, Schrader, Simmel, Steinthal, Stumpf, de Wilamowitz-Möllendorf, Winckler, Zeller. Quibus viris optime de me meritis cum omnibus tum Eduardo Sachau, qui studia mea rexit, gratias ago quam maximas, nec non Augusto Fischer, qui in hunc studiorum campum me duxit.

---

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



## Sententiae controversae.

---

- 1) Vocabulum Arabicum شفى, quod significat „mederi“ non cum voce Aethiopica *favasa* („mederi“) sed cum eiusdem linguae *safaja* („suere“) componendum est.
  - 2) Šu suffixum III. p. sing. linguae Assyriae saepius usurpatur pro articulo definito.
  - 3) Numerale linguae Persicae چهل (quadraginta) nonnumquam multitudinem indefinitam significat.
  - 4) Apud Ibn al Athîrum (Chron. ed. Tornberg I. 371<sup>9</sup>) pro وَشَمَيْتَ legendum est وَشَتَمْتَ.
  - 5) Apud Ibn al Athîrum ib. 397<sup>1</sup>) pro حَقَّ legendum est حَتَّى.
-

No 320

Sententiae controversae.

---

Druck: Rosenthal & Co., Berlin N.,  
Johannis-Strasse 20.

---







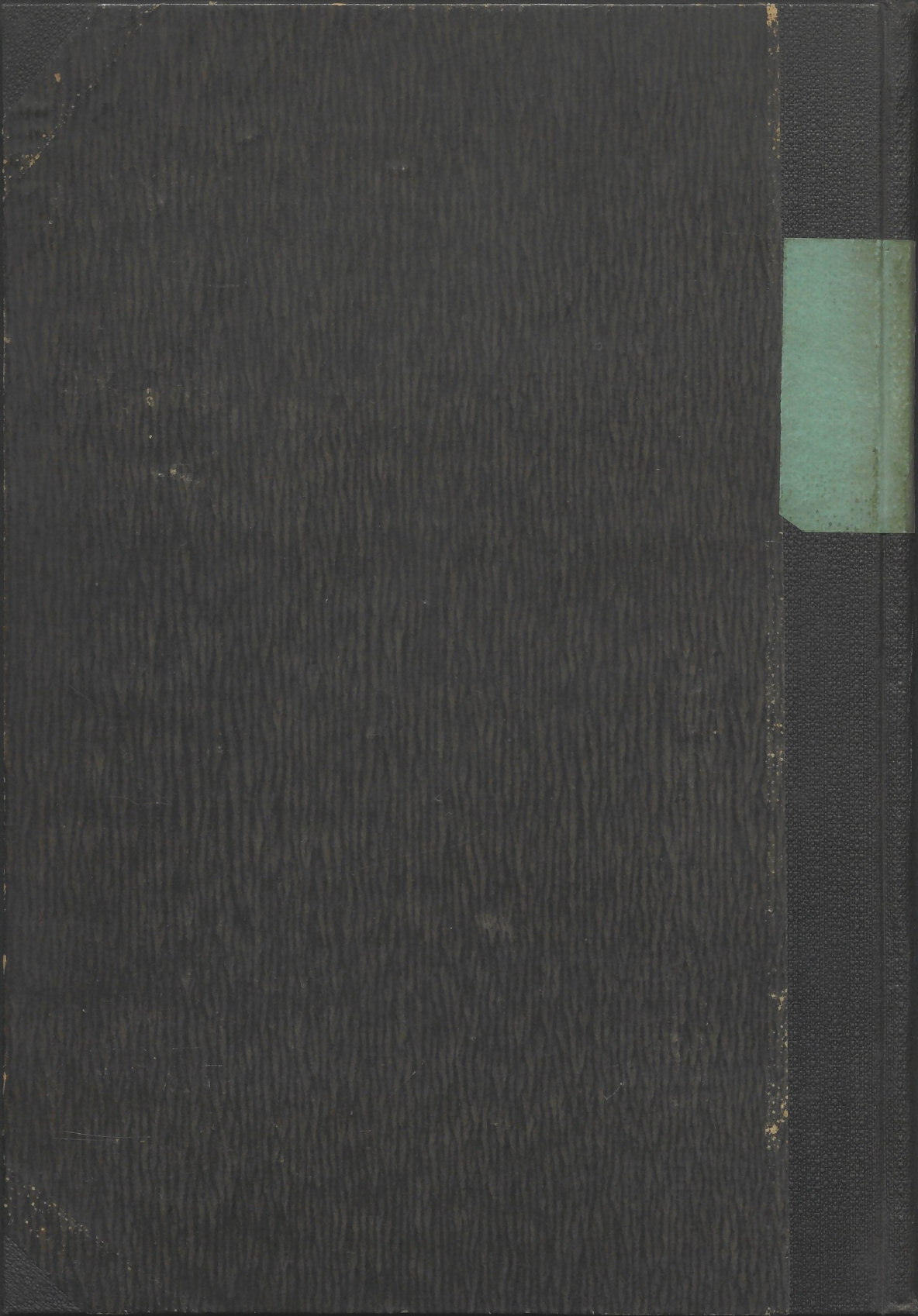
D: Ne 320

ULB Halle 3/1  
000 863 793



archive dig.







*Die Litteratur der Araber, Kuntze  
differenzierend durch die  
Vorfälle*

# Proelia Arabum paganorum

(Ajjâm al 'Arab)

quomodo litteris tradita sint

